B2.22.2 La restriction : ne… que, sauf, seul

De beperking: ne…que, sauf, seul

De beperking begrenst een idee met ne…que, seulement, sauf, à part, ne serait-ce que.

1. In gesproken taal is rien que heel gebruikelijk.

Forme *(Vorm)*	**Exemple** *(Voorbeeld)*
Ne…que *(Alleen maar)*	On **ne** parle **qu**'entre nous. *(We praten alleen onder ons.)*
Ne…pas que *(Niet alleen maar)*	Ce **n**'est **pas que** symbolique, c'est important. *(Het is niet alleen symbolisch, het is belangrijk.)*
Que *(Alleen)*	**Que** des regards fermés dans ce magasin. *(Alleen maar gesloten blikken in deze winkel.)*
Rien que *(Alleen al)*	**Rien qu**'à son ton, j'ai tout compris. *(Alleen al aan zijn toon begreep ik alles.)*
Seul *(Enkel / alleen)*	**Seuls** les adultes entrent dans cette pièce. *(Alleen volwassenen mogen deze ruimte binnen.)*
Sauf / excepté *(Behalve / uitgezonderd)*	Tout le monde vient, **sauf / excepté** Paul. *(Iedereen komt, behalve / uitgezonderd Paul.)*
À part *(Behalve)*	**À part** Rachida, tout le monde participe. *(Behalve Rachida doet iedereen mee.)*
Ne serait-ce que *(Al was het maar)*	Pour la photo, **ne serait-ce qu**'un sourire serait de trop. *(Voor de foto zou al was het maar één glimlach al te veel zijn.)*
Mis à part *(Afgezien van)*	**Mis à part** Romain, personne ne boit du café. *(Afgezien van Romain drinkt niemand koffie.)*

1. Vertaal en kies het juiste antwoord

1. Dans l'open space, on _____ des dossiers urgents, pour respecter la concentration de tout le monde. *(In de open space praat men alleen over de dringende dossiers, om de concentratie van iedereen te respecteren.)*
   a. ne parle pas que b. parle ne que c. ne parle seulement d. ne parle que
2. À la réunion avec la mairie, _____ les représentants des associations peuvent intervenir pendant la séance de questions. *(Tijdens de vergadering met het gemeentehuis mogen alleen de vertegenwoordigers van de verenigingen tijdens de vragenronde het woord nemen.)*
   a. seules b. seulement c. seul d. seuls
3. Tout le monde a signé la charte de respect, _____ le nouveau prestataire qui ne l'avait pas reçue. *(Iedereen heeft het respectcharter ondertekend, behalve de nieuwe dienstverlener die het niet had ontvangen.)*
   a. sauf à b. sauf de c. sauf d. sauf que

4. À un temps composé, il faut se rappeler que ne...que encadre l'auxiliaire et le participe : je _____ parlé qu'à la responsable RH. *(Bij een samengestelde tijd moet je onthouden dat ne...que het hulpwerkwoord en het voltooid deelwoord omkadert: je n'ai parlé qu'à la responsable RH.)*

a. n'ai que *b. n'ai pas* *c. n'ai* *d. ne suis*

***1**. ne parle que **2**. seuls **3**. sauf **4**. n'ai*

2. Herschrijf de zinnen (QR: AI+)

1. (Ne...que) Dans cette réunion, on parle uniquement des problèmes concrets.

   _____

   (In deze vergadering spreekt men alleen over concrete problemen.)
2. (Ne...pas que) La formation n'est pas seulement symbolique, elle va changer nos pratiques.

   _____

   (De opleiding is niet alleen maar symbolisch, ze gaat onze werkwijzen veranderen.)
3. (Que) Dans ce bureau, on voit seulement des visages fermés.

   _____

   (Alleen maar gesloten gezichten in dit kantoor.)
4. (Rien que) À son regard, j'ai compris qu'il n'était pas d'accord.

   _____

   (Alleen al aan zijn blik begreep ik dat hij het niet eens was.)

***1**. Dans cette réunion, on ne parle que des problèmes concrets. **2**. La formation n'est pas que symbolique, elle va changer nos pratiques. **3**. Que des visages fermés dans ce bureau. **4**. Rien qu'à son regard, j'ai compris qu'il n'était pas d'accord.*

3. Corrigeer de fout

1. Mise à part Nadia, personne ne suit le protocole.

   _____

   Afgezien van Nadia volgt niemand het protocol.
2. On ne parle entre nous que pendant la pause.

   _____

   We praten alleen onder ons tijdens de pauze.

***1**. Mis à part Nadia, personne ne suit le protocole. **2**. On ne parle qu'entre nous pendant la pause.*